

H0X`]W\ Yf`J Yf_Y\ fgi bZU``]b`< cVYf[Y!
I YfYb hfi d. `? fUXZU\ fYf`j Yfgh]fVh`hfU[]gW

6Y]`Y]bYa `hfU[]gWYb`J Yf_Y\ fgi bZU``]b`6]Y`YZ`X`j Yf`cf`Y]b
` \$!`Å\ f][Yf`? fUXZU\ fYf`gY]b`@YVYb``8YhU]`g`i bX
<]bhYf[f0bXY"

9]b`hfU[]gWYf`J Yf_Y\ fgi bZU``YfgW\0hhYfhY`Ua`8cbbYfghU[ž`XYb
) ``GYdhYa VYfž`X]Y`; Ya Y]bXY`6]Y`YZ`X``5i Z`XYf`6Yf[ghfU»Y`]b
<cVYf[Y! I YfYb hfi d`j Yf`cf`Y]b`` \$!`Å\ f][Yf`A chc ffUXZU\ fYf`gY]b
@YVYb`VY]`Y]bYa ` , VYf\c`a Ub0j Yfž`XUg`h0X`]W\ Y` : c`[Yb`UhhY"

Ni f`i b[`0W_gnY]hž`_i fn`j cf`%, `i \fž`VYZUbX`g]W\`XYf`6]Y`YZ`XYf
Ui ZgY]bYf`Gi ni _]i bX`k c``hY`Y]bYb`j cfUi gZU\ fYbXYb`5i X]`E`
0VYf\c`Yb``8Yf`&- !`Å\ f][Y` : U\ fYf`XYg`5i X]`Z` \f`YVYbZU``g`]b
F]W\hi b[`6]Y`YZ`X``8Yf`?Ua`a`k Y[`gck`jY`X]Y`8cfbVYf[Yf`GhfU»Y
V]`XYhYb`XYb`nYbhfU`Yb`Di b`_h`XYg` , VYf\c`j cf[Ub[gž`XYf`g]W\`]b
Y]bYa `?i fj YbVYfY]W\`UVgd]Y`hY"

8Yf`j Yf\Åb[b]gj c``Y`A ca Ybh

K Å\ fYbX`XYf` , VYf\c`a Ub0j Yf`gU\`g]W\`XYf`A chc ffUXZU\ fYf
d`0h`]W\`XYa `; Y[Ybj Yf_Y\ f`[Y[Yb0VYfž`U`g`Y]b`J`c`j`c`J (\$ž
[Y`Yb`_hj`cb`Y]bYa `` (!`Å\ f][Yb`6]Y`YZ`X`Yfž`a`]h`gY]bYf
&+!`Å\ f][Yb`6Y]ZU\ fYf]b`Ui Z`XYa`K Y[`k`Uf``b`X]YgYa`_f]h]gW\Yb
A ca Ybh`gW\YfhY`XYf`? fUXZU\ fYf`bUW\`fYW\hg`Y]bž`i`a`Y]bYf
?c``]g]cb`a`]h`XYa`5i X]`Ui gni`k`Y]W\Yb``@Y]XYf`k`c``hY`XUg`GW`jW_gU`
Yg`UbXYfg`i bX`XYf`A chc ffUXZU\ fYf`d`fU``hY`[Y[Yb`X]Y
GY]hYbgW\i`hnd`Ub`_Y``8]YgY`?c``]g]cb`_UhUdi`h]YfhY`]\b`ni`f0W`_Ui`Z
X]Y` : U\ fVU\ bž`k`c`Yf`X]fY`_hia`]h`XYa`Ybh[Y[Yb`_ca`a`YbXYb`J`c`j`c`
_c``]X]YfhY"

8 Yf'5i ZdfU``k Uf'gc`YZh][žXUgg'XYf': U\fyf'Ui ZX]Y'GhfU» Y'ni ': U`
_Ua "Hfcm'XYf'gWk bY`Yb'FYU_h]cb'XYf'FYhhi b[g_fÀZhY'i bX'XYf
gcZcfh'Y]b[Y`Y]hYhYb'FYU_b]a Uh]cbga U» bU\ a Yb'_cbbhY'XYf
' \$!`À\ f][Y'b]Wk h'a Y\ f'[YfyhhYh'k YfXYb'i bX'Yf'U['bcWk'Ua
l bZU`c fh'gY]bYb'gWk Yfyb'J Yf'Yhni b[Yb"

: c`[Yb'i bX'9fa]hh'i b[Yb

8]Y'6Yf[ghfU» Y'k i fXY'i a '%, "\$) 'l \f'Zøf'X]Y
FYU_b]a Uh]cbga U» bU\ a Yb'i bX'X]Y'UbgWk`]Y» YbXY
l bZU`Ui ZbU\ a Y'[YgdYffh"8 Ug'J Yf_Y\ fgi bZU`Ui ZbU\ a Y!HYUa
XYf'Dc`nY]'A ØbghYf'ØVYfbU\ a 'X]Y'9fa]hh'i b['XYg'l bZU`Yf[Ub[g
gck]Y'X]Y'Gdi fYbg]Wk Yfi b['Ua 'HUhc'fh"BUWk'5VgWk'i gg'XYf
YfZcfXYf']Wk Yb'A U» bU\ a Yb'k i fXYb'gck c\`XYf'J c`j c'U'g'Ui Wk
XUg'A chc'ffUX'a]h'5VgWk`YddZU\ fnYi [Yb'UVhfUbgdcfh]Yfh"8]Y
GdYffi b['XYf'GhfU» Y'k i fXY'i a '&&"%) 'l \f'Ui Z[Y\cVYb"

8]YgYf'J c fZU``i bhYfghfY]Wk h'X]Y'F]g]_Ybž'X]Y'VY]a ', VYf\c`Yb'ja
GhfU» Ybj Yf_Y\ f'Yb hghY\Yb'_ØbbYbž'VYgcbXYfg'ib'_i fj YbfY]Wk Yb
6YfY]Wk Yb"8]Y'Dc`nY]'UddY``Yfh'Ub'U`Y'J Yf_Y\ fghY]'bY\ a Yfž
VYgcbXYfY'J c fg]Wk h'k U'hYb'ni ``UggYb'i bX'g]Wk 'Ub'X]Y
; YgWk k]bX][_Y]hgfY[Y'b'ni '\U'hYbž'i a 'l bZÀ`Y'k]Y'X]YgYb'ni
j Yfa Y]XYb"

⇒ a '<]bhYf_cdZ'V'Y]Vh'X]Y'HfUi Yf'i a 'XYb'' \$!`À\ f][Yb
A chc'ffUXZU\ fYf'i bX'X]Y': fU[Yžk Ug']b'XYa 'A ca Ybh'XYg
, VYf\c`Ybg'[YbUi '[YgWk Y\Yb']gh" Gc`Wk Y'HfU[ØX]Yb'_ØbbYb'i bg
U`Y'hfYZZYb'i bX'YfZcfXYfb'Y]b'l a XYb_Yb'ja 'GhfU» Ybj Yf_Y\ f'Zøf
a Y\ f'G]Wk Yf\Y]h"

8 YhU]`g

6Ygi Wk Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY